

5/14 - 876/1 - 88/89

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

22 JUIN 1989

**PROJET DE LOI**  
ajustant le budget du Ministère  
des Communications  
de l'année budgétaire 1988 (12)

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1) (\*)

### I. AJUSTEMENTS DES CREDITS

#### ARTICLE 1<sup>er</sup>

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère des Communications de l'année budgétaire 1988, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi, et à concurrence de :

(En millions de francs)

5/14 - 876/1 - 88/89

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

22 JUNI 1989

**WETSONTWERP**  
houdende aanpassing van de begroting  
van het Ministerie van Verkeerswezen  
van het begrotingsjaar 1988 (12)

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1) (\*)

### I. KREDIETAANPASSINGEN

#### ARTIKEL 1

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven en onder de Titel II — Kapitaal-uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1988, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

|                                                              | Crédits<br>non dissociés<br>—<br><i>Niet-gesplitste<br/>kredieten</i> | Crédits dissociés<br>—<br><i>Gesplitste kredieten</i>              |                                                                           |                                           |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                              |                                                                       | Crédits<br>d'engagement<br>—<br><i>Vastleggings-<br/>kredieten</i> | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br><i>Ordonnancerings-<br/>kredieten</i> |                                           |
| <b>TITRE I</b><br><i>Dépenses courantes</i>                  |                                                                       |                                                                    |                                                                           | <b>TITEL I</b><br><i>Lopende uitgaven</i> |
| Ajustements année courante . . .                             | — 87,3                                                                | —                                                                  | —                                                                         | Aanpassingen lopend jaar.                 |
| Crédits supplémentaires pour<br>années antérieures . . . . . | 136,8                                                                 | —                                                                  | —                                                                         | Bijkredieten voor vorige jaren.           |

(1) Voir :  
Documents du Sénat :  
641 (1988-1989) :  
— N° 1 : Projet de loi.  
— N° 2 : Rapport.  
Annales du Sénat :  
22 juin 1989.

(\*) Pour le tableau budgétaire, voir : Doc. Sénat 641/1 - (1988-1989).

(1) Zie :  
Stukken van de Senaat :  
641 (1988-1989) :  
— Nr. 1 : Wetsontwerp.  
— Nr. 2 : Verslag.  
Handelingen van de Senaat :  
22 juni 1989.

(\*) Voor de begrotingstabel, zie: Gedr. St. Senaat 641/1 - (1988-1989).

| (En millions de francs)                                    |                                                                       | (In miljoenen franken)                                             |                                                                           |                                            |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                            | Crédits<br>non dissociés<br>—<br><i>Niet-gesplitste<br/>kredieten</i> | Crédits dissociés<br>—<br><i>Gesplitste kredieten</i>              |                                                                           |                                            |
|                                                            |                                                                       | Crédits<br>d'engagement<br>—<br><i>Vastleggings-<br/>kredieten</i> | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br><i>Ordonnancerings-<br/>kredieten</i> |                                            |
| <b>TITRE II</b><br><i>Dépenses de capital</i>              |                                                                       |                                                                    |                                                                           | <b>TITEL II</b><br><i>Kapitaaluitgaven</i> |
| Ajustements année courante . .                             | — 0,2                                                                 | — 993,5                                                            | — 226,1                                                                   | Aanpassingen lopend jaar.                  |
| Crédits supplémentaires pour<br>années antérieures . . . . | —                                                                     | —                                                                  | —                                                                         | Bijkredieten voor vorige jaren.            |

## II. DISPOSITIONS DIVERSES

### ART. 2

Le Ministre des Communications est dispensé de procéder au recouvrement à charge de la S.A. « Armement Schelde-Rupel », de la somme de 7 794 684 francs qui lui avait été accordée sous forme de crédit maritime à concurrence de 11 040 000 francs et de 1 957 000 francs dans le cadre de la loi du 23 août 1948.

### ART. 3

Le traitement de M. V.O., dont la nomination au grade d'inspecteur général aux Services du Secrétaire général a été annulée par arrêt n° 26998 du 8 octobre 1986 du Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 1985 au 31 octobre 1986.

Cette disposition reste sans effet sur l'avancement de grade et de traitement de l'intéressé.

### ART. 4

— Le traitement de M. O.R. dont la nomination au grade de météorologiste de 3<sup>e</sup> classe à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 25609 du 11 novembre 1985 du Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> août 1983 au 30 septembre 1985.

— Le traitement de M. B.A. dont la nomination au grade de directeur à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 25606 du 11 septembre 1985 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> mars 1983 au 30 septembre 1985.

## II. DIVERSE BEPALINGEN

### ART. 2

De Minister van Verkeerswezen wordt ontslagen ten laste van de N.V. Armement Schelde-Rupel de som van 7 794 684 frank terug te vorderen welke deze verschuldigd is uit hoofde van de verleende scheepskredieten ad. 11 040 000 frank en 1 957 000 frank in het kader van de wet van 23 augustus 1948.

### ART. 3

De wedde van de heer V.O., wiens benoeming tot de graad van inspecteur-generaal bij de Diensten van de Secretaris-generaal bij arrest nr. 26998 van 8 oktober 1986 van de Raad van State werd vernietigd, wordt behouden voor de periode van 1 september 1985 tot 31 oktober 1986.

Deze bepaling heeft geen uitwerking op de graad- en weddebevordering van de betrokkene.

### ART. 4

— De wedde van de heer O.R. waarvan de benoeming tot de graad van meteoroloog 3e klasse bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 25609 van 11 september 1985 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 augustus 1983 tot 30 september 1985.

— De wedde van de heer B.A. waarvan de benoeming tot de graad van directeur bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 25606 van 11 september 1985 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 maart 1983 tot 30 september 1985.

— Le traitement de M. V.J. dont la nomination au grade de sous-chef d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 25607 du 11 septembre 1985 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> août 1983 au 30 septembre 1985.

— Le traitement de M. C.F. dont la nomination au grade de sous-chef d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 25607 du 11 septembre 1985 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> août 1983 au 30 septembre 1985.

— Le traitement de M. J.J. dont la nomination au grade de sous-chef d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 25848 du 13 novembre 1985 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 1982 au 30 novembre 1985.

— Le traitement de M. T.F. dont la nomination au grade de chef technicien spécialiste de radio à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28329 du 30 juin 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 1982 au 30 novembre 1987.

— Le traitement de M. V.G. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28546 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 1982 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. V.F. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. V.L. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. V.E. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. V.E. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28546 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 1982 au 31 octobre 1987.

— De wedde van de heer V.J. waarvan de benoeming tot de graad van onderluchthavenmeester bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 25607 van 11 september 1985 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 augustus 1983 tot 30 september 1985.

— De wedde van de heer C.F. waarvan de benoeming tot de graad van onderluchthavenmeester bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 25607 van 11 september 1985 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 augustus 1983 tot 30 september 1985.

— De wedde van de heer J.J. waarvan de benoeming tot de graad van onderluchthavenmeester bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 25848 van 13 november 1985 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 september 1982 tot 30 november 1985.

— De wedde van de heer T.F. waarvan de benoeming tot de graad van chef radiotechnicus-specialist bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28329 van 30 juni 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 september 1982 tot 30 september 1987.

— De wedde van de heer V.G. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28546 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 september 1982 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer V.F. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer V.L. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer V.E. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer V.E. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28546 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 september 1982 tot 31 oktober 1987.

— Le traitement de M. V.W. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. V.F. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. V.E. dont la nomination au grade de surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. S.C. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. M.E. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. L.Y. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28546 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 1982 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. K.W. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28546 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 1982 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. J.M. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. F.R. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— De wedde van de heer V.W. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer V.F. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer V.E. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer S.C. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer M.E. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer L.Y. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28546 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 september 1982 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer K.W. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28546 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 september 1982 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer J.M. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer F.R. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— Le traitement de M. E.J. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. D.J. dont la nomination au grade de brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28545 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 1981 au 31 juillet 1983.

— Le traitement de M. D.J. dont la nomination au grade de chef brigadier surveillant d'aérodrome à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28544 du 6 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> août 1983 au 31 octobre 1987.

— Le traitement de M. K.J. dont la nomination au grade d'officier pompier d'aviation principal à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28631 du 20 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> août 1983 au 31 décembre 1986.

— Le traitement de M. V.J. dont la nomination au grade d'officier pompier d'aviation principal à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28631 du 20 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> août 1983 au 30 novembre 1987.

— Le traitement de M. H.J. dont la nomination au grade d'officier pompier d'aviation principal à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28631 du 20 octobre 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> août 1983 au 30 novembre 1987.

Ces dispositions restent sans effet sur l'avancement de grade et de traitement des intéressés.

#### ART. 5

Cette loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 juin 1989.

*Le Président du Sénat,*

F. SWAELEN.

*Les secrétaires,*

H. MOUTON.  
R. VANNIEUWENHUYZE.

— De wedde van de heer E.J. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwezen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer D.J. waarvan de benoeming tot de graad van brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwezen werd vernietigd bij arrest nr. 28545 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 november 1981 tot 31 juli 1983.

— De wedde van de heer D.J. waarvan de benoeming tot de graad van chef brigadier vliegveldopzichter bij de Regie der Luchtwezen werd vernietigd bij arrest nr. 28544 van 6 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 augustus 1983 tot 31 oktober 1987.

— De wedde van de heer K.J. waarvan de benoeming tot de graad van eerstaanwezend officier luchtvaartbrandweerman bij de Regie der Luchtwezen werd vernietigd bij arrest nr. 28631 van 20 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 augustus 1983 tot 31 december 1986.

— De wedde van de heer V.J. waarvan de benoeming tot de graad van eerstaanwezend officier luchtvaartbrandweerman bij de Regie der Luchtwezen werd vernietigd bij arrest nr. 28631 van 20 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 augustus 1983 tot 30 november 1987.

— De wedde van de heer H.J. waarvan de benoeming tot de graad van eerstaanwezend officier luchtvaartbrandweerman bij de Regie der Luchtwezen werd vernietigd bij arrest nr. 28631 van 20 oktober 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 augustus 1983 tot 30 november 1987.

Deze bepalingen hebben geen uitwerking op de graad- en weddebevordering van de betrokkenen.

#### ART. 5

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 juni 1989.

*De Voorzitter van de Senaat,*

*De secretarissen,*